

Krok 1 – Zkontrolujte velikost, vložte trubku a zajistěte ji

- Při použití kleští na ohýbání trubek je důležité, aby velikost trubky odpovídala jedné ze tří dřívějších velikostí ohýbacích kleští.
Upozornění: Před ohýbáním trubky o průměru ≤ 8 mm ji naplňte pískem, aby nedošlo k ohýbání a lámání.
- Otevřete rukojeť ohýbacích kleští a vložte trubku do příslušné bývalé velikosti.
- Připněte upevňovací sponu přes konec trubky, aby ji upevnila, a mírně stáhněte horní rukojeť dolů, aby trubka držela v poloze.
Pokud je požadovaný úhel větší než 90°, například 135°, vyrovnejte trubku se značkou **R**.
Pokud je požadovaný úhel menší než 90°, například 45°, vyrovnejte trubku se značkou **L**.

Krok 2 – Ohněte trubku a vyjměte ji

- Přitáhněte rukojeť k druhé rukojeti a pomalu ohýbejte trubku kolem ní, dokud značka **O** na vodičku nedosáhne požadovaného úhlu. Přitáhněte těsně za požadovaný úhel, aby se trubka mohla mírně napružit zpět.
- Otevřete rukojeť a vyzvedněte trubku z ohýbacích kleští.

V případě potřeby pokračujte v ohýbání

- Pokud potřebujete další ohyb trubky (například pro vytvoření sedlového ohybu), opakujte postup od kroku 1.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 450945_2310) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

ČZ **Servis Česká republika**
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

SK

Používanie v súlade s určením

- 3 veľkosti v 1 – Jedno náradie, s ktorým sa dá pracovať na rúrkach troch rôznych veľkostí: Ø 6 mm, Ø 8 mm, Ø 10 mm (vonkajší priemer)
- Práca na mäkkej medenej alebo mosadznej rúrke s hrúbkou steny menej než 1 mm

Krok 1 – Skontrolovať veľkosť, vložiť rúrku a zaistiť

- Pri použití ohýbačky na rúrky je dôležité, aby sa veľkosť rúrky zhodovala s jednou z troch veľkostí ohýbacieho valčeka na ohýbačke.
Upozornenie: Pred ohýbaním rúrky s priemerom ≤ 8 mm rúrku naplňte pieskom, aby sa neskrútila a nezlomila.
- Otvorte rukoväť ohýbačky a rúrku vložte do ohýbacieho valčeka vhodnej veľkosti.
- Pridržiavaciu svorku pripevnite na koniec rúrky, aby ju pevne držala, a hornú rukoväť potiahnite mierne nadol, aby rúrku udržala v potrebnej polohe.
Ak je požadovaný uhol väčší než 90°, napríklad 135°, rúrku zarovnajτε so značkou **R**.
Ak je požadovaný uhol menší než 90°, napríklad 45°, rúrku zarovnajτε so značkou **L**.

Krok 2 – Ohnúť rúrku a vybrať

- Rukoväť pritiahnite k druhej rukoväti a rúrku pomaly ohýbajte okolo ohýbacieho valčeka, až kým značka **O** na vedení nedosiahne požadovaný uhol. Ťahajte len tesne za potrebný uhol, aby sa rúrka vedela odpružiť naspäť.
- Otvorte rukoväť a rúrku zdvihnite z ohýbačky.

V prípade potreby ešte ohnúť

- Ak rúrku potrebujete ohnúť ešte viac (napríklad na ohnutie do tvaru sedla), postup zopakujte od kroku 1.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 450945_2310) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

SK **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

DE **AT** **CH**

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- 3 Größen in 1 – Ein Werkzeug, mit dem an drei unterschiedlichen Rohrgrößen gearbeitet werden kann: Ø 6 mm, Ø 8 mm, Ø 10 mm (Außendurchmesser)
- An einem weichen Kupfer- oder Messingrohr mit einer Wandstärke von weniger als 1 mm arbeiten

Schritt 1 – Größe überprüfen, das Rohr einführen und sichern

- Bei Verwendung der Rohrbiegezange ist es wichtig, dass Ihre Rohrgröße mit einer der drei Former-Größen der Biegezange übereinstimmt.
Hinweis: Bevor Sie ein Rohr mit einem Durchmesser von ≤ 8 mm biegen, füllen Sie das Rohr mit Sand, um ein Abknicken und Brechen zu vermeiden.
- Öffnen Sie die Griffe der Biegezange und führen Sie das Rohr in die passende Former-Größe ein.

- Klemmen Sie die Halteklammer über das Ende des Rohrs, um es festzuhalten, und ziehen Sie den oberen Griff leicht nach unten, um das Rohr in Position zu halten.
Wenn der gewünschte Winkel mehr als 90° beträgt, beispielsweise 135°, richten Sie das Rohr an der Markierung **R** aus.
Wenn der gewünschte Winkel weniger als 90° beträgt, beispielsweise 45°, richten Sie das Rohr an der Markierung **L** aus.

Schritt 2 – Rohr biegen und entfernen

- Ziehen Sie den Griff zum zweiten Griff und biegen Sie das Rohr langsam um den Former, bis die Markierung **O** an der Führung den gewünschten Winkel erreicht. Ziehen Sie knapp über den erforderlichen Winkel hinaus, damit das Rohr etwas zurückfedern kann.
- Öffnen Sie die Griffe und heben Sie das Rohr aus der Biegezange.

Bei Bedarf weiterbiegen

- Wenn Sie eine weitere Biegung des Rohres benötigen (beispielsweise zum Herstellen einer Sattel-Biegung), wiederholen Sie den Prozess ab Schritt 1.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 450945_2310) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0800 562153
E-Mail: owim@lidl.ch



IAN 450945_2310
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG04830C
Version: 05/2024

